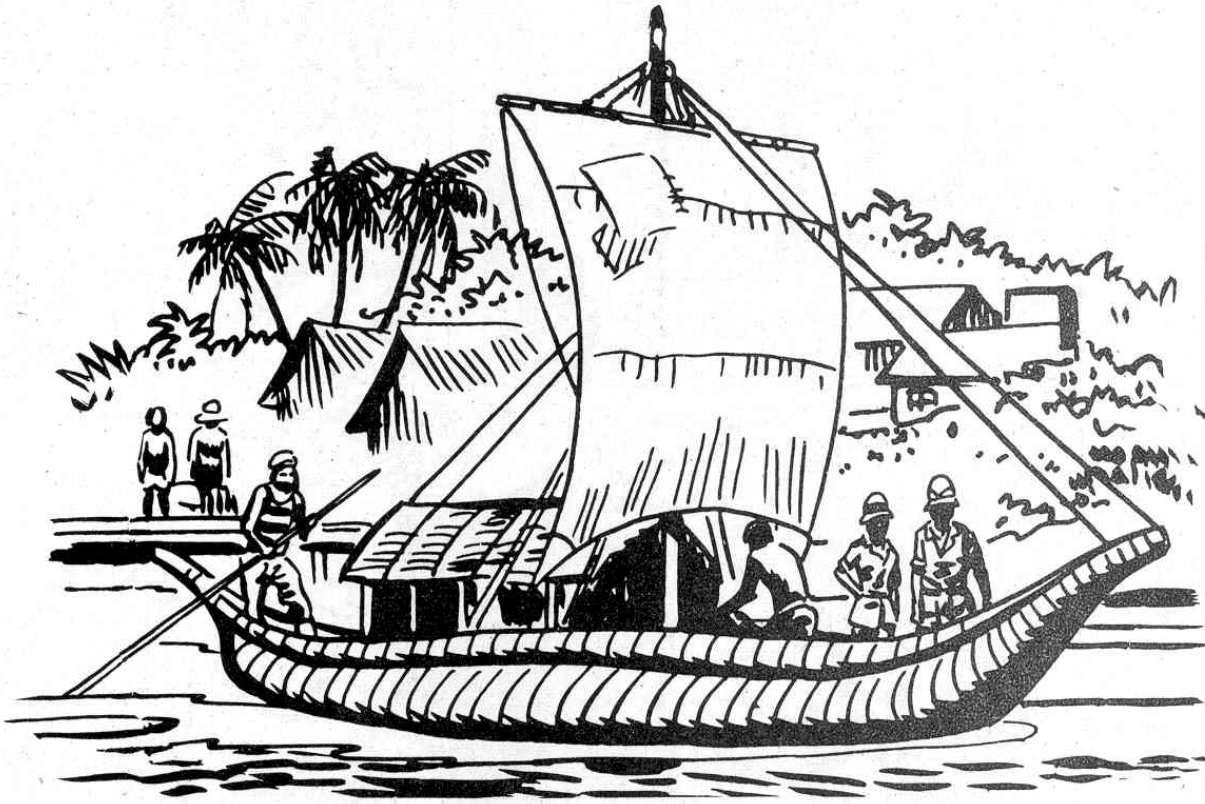


Jules Verne

DÖNÜŞÜ OLMAYAN NEHİR



1893 YILINDA BOLIVAR KENTİ ÜNİVERSİTESİNİN KİTAPLIĞINDAYIZ. HAREKETLİ BİR TARTIŞMAYA KULAK MISAFİRİ OLUYORUZ...



HAKLISINIZ DON FELİPE.

HAYIR, SİZ HAKLISINIZ, GLAVIARE...

BAYLAR, LÜTFEN.



BAYLAR, BİLİM ADAMLARININ BÖYLE TARTIŞMASI HİÇ HOS DEĞİL, SAKIN OLUN LÜTFEN.

HAKLISI-NIZ.

SAKIN OL-UM, AMA...



BEN HAKLIYIM! SİZİN DERE OLDUĞUNU İDDİA ETTİĞİNİZ ORINOCO - DUR.

OH!

HAYIR!



BEYLER, SALTBA İKİNİZ DE HAKSIZSINIZ.

NASIL?

NE?



BAKIN BU HARİTADA SİZE AÇIKLAYAYIM. ORINOCO NEHRİ VE NEZU ELA NEHRİ BÖYÜCE AKAR. KAYNAĞI BREZİLYA SINIRINDA DİR.

NA-SİL?



ATABAPO VE ORINOCO NEHİRLERİNİN KAYNAĞI AYNIYDIR. İKİSİ DE AYNI YERDEN DOĞAR.

ATABAPO VE ORINOCO NEHİRLERİ...



BAYLAR, BU CİDDİ BİR TARTIŞMA. DİĞER BAŞKALARI, ORINOCO VE PODRIANIN BİZİM SÖZETTİĞİMİZ NEHİRLE BİRLEŞTİĞİNİ SÖYLÜYÖRSÜZ. BU HİPOTEZİ BİLİMSSEL BİÇİMDE KANITLAMAK GEREKİR.



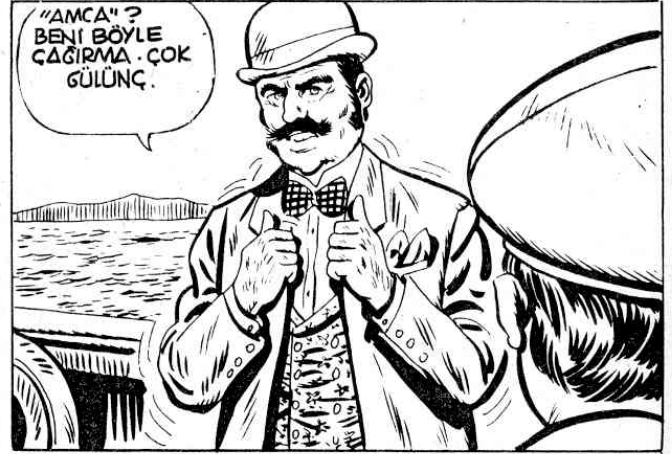
BUNUN İÇİN EKSİKSİZ BİR ARAŞTIRMA GEZİSİ ÖNERİYORUM. ORINOCO NEHRİNDE, SAN FERNANDO'YA DEĞİN GİDECEĞİZ...

ATABAPO VE GLAVIARE'YA ÇIKARSAK HİPOTEZ KANITLANIR.



İYİ FİKİR. ATABAPO VE ORINOCO'NUN AYNI KAYNAKTAN OLDUĞUNU KANITLARIZ.

HAYIR EFENDİM, GLAVIARE İLE ORINOCO'NUN AYNI KAYNAKTAN ÇIKTIĞINI KANITLAYACAGIZ.



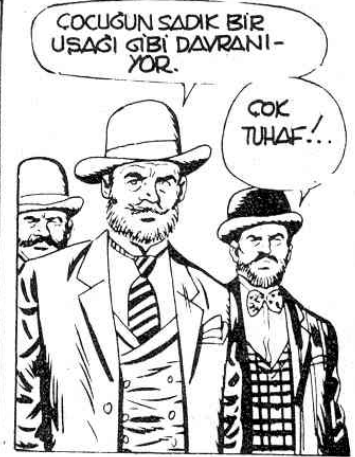
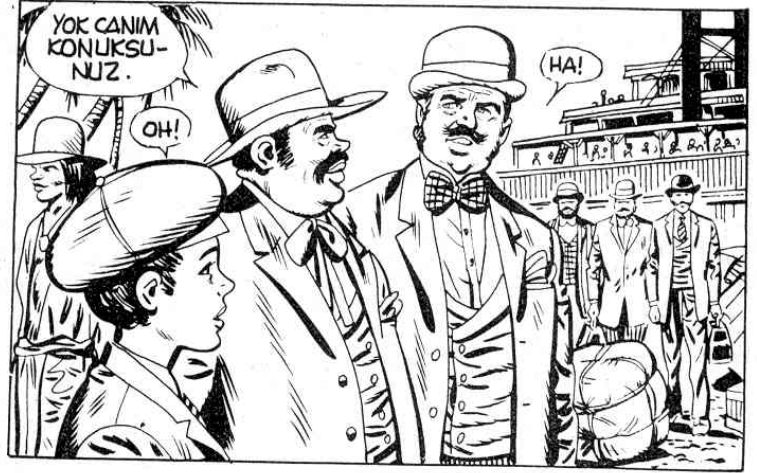






SEMI KÜÇÜK BİR KENTE VARDIĞIN-
DA...

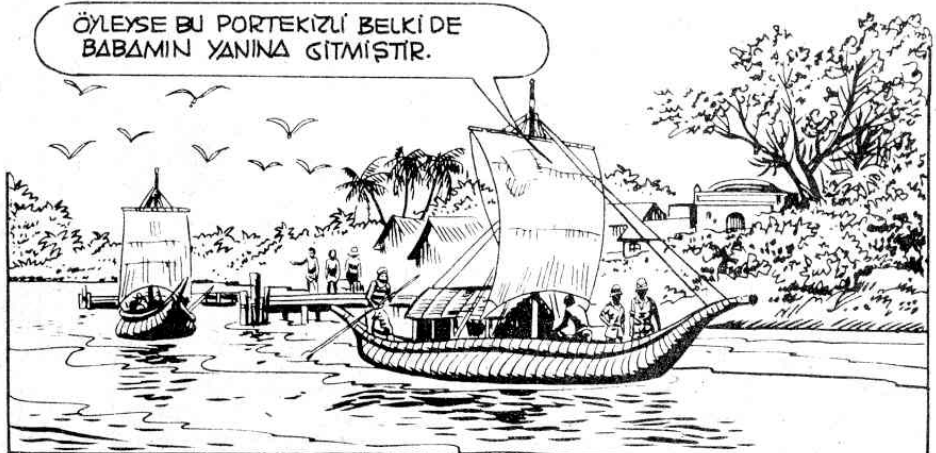














BU SİLAHLAR ONLARI
KORKUTUR.

ELİNİ
ÇABUK
TUT...



YERLİLER NEHRİ GEÇEMEZ.
KARŞI KIYIYA SİGNALIM.



ANCAK AZ SONRA...

BİRİ SUYA
ATLADI. HANI
NEHRİ
GEÇEMEZ.
LERDİ...

ÇABUK
OL. BURADA
DAHA
FAZLA
KALAMA-
YIZ.



O SIRADA İKİ BÜYÜK TEKNE NEHRİDE SÜZÜLEREK
YOL ALIYORDU...



GECEYİ BURALAR-
DA BİR YERDE
GECİRSEK İYİ
OLUR...

SEN
BİLİRSİN.



DEMİR ATILAR VE ÇEVREYİ ARAŞTIR-
MAYA ÇIKTILAR...



BİR-
DEN.

SESİ
DUYDUNUZ
MU?

NAL
SESLERİ
GİBİ.

DEPREM OLMASIN?
BURALARI YER SAKSINTI-
SINA UYGUNDUR.



ÇEVREYİ DAHA İYİ GÖREBİLMEK
İÇİN BİR TEPEYE ÇIKTILAR.

BAKIN BİR
TOZ BULUTU!

DEPREM
OLAMAZ
BU!



BUNLAR NEHRİ GEÇMEK İSTEYEN HAYVAN-
LAR OLMALI. AMA NE TÜR HAYVAN-
LAR?





SİLÂH SESLE-
Rİ KAPLUMBA-
ĞALARIN OLDU-
ĞU YÖNDEN
GELİYOR.

TEPEYE
ÇIKIP
BAKALIM.

İBANGI.

İBANGI



TOZ BULUTLARINDAN
GÖREBİLMEK ÇOK
GÜÇ.

KAPLUMBAGALAR YETMİYORMUŞ GİBİ BİR DE BU
PANTERLER ÇIKTI...



İBANGI!

İBANGI

İBANGI

ZAMAN YİTİRMEYE
GELMEZ. ATEŞ ET!



İBANGI!

GRRRRR!



ONLARA YARDIM
EDELİM. BİRİSİ BABAM
OLABİLİR.



ANCAK YARDIMA GEREK KALMADI...

ŞİMDİ DE BUNLAR-
DAN KURTULMALI.

ASIL ZOR OLAN BU,
ÇÜNKÜ SAYILARI
FAZLA.



BU YANA
GELİYORLAR!

ATEŞ EDERSEK YÖN DE-
ĞİŞTİRİRLER BELKİ.

ONLARI AN-
CAK ATEŞ
KORKUTUR.



DAHA ÇOK ÇALI GETİ-
RİN!

PEKİ O İKİ ADAM
NE OLACAK ?

SURAYA BAK BİRİLERİ ATEŞ YAKI-
YOR, YALNIZ DEĞİLİZ.



KAPLUMBAĞALAR YÖN DEĞİŞTİRİRSE,
O İKİ ADAM BU YANA GEİSELER
BARI...



MERAK
ETME.

ARTIK KAPLUM-
BAĞA DOSTLARIMIZ
DAN AYRILMANIN
ZAMANI GE-
LDİ...



ONLARA SESİMİZİ
BELKİ DUYURABİLİ-
RİZ.

ONLARI
KURTARA-
LIM MAR-
CIAL!



ALEVLERİ GÖREN, HAYVANLAR
BİR AN DURALADILAR.



HEY! SİZ BU YANA
ATLAYIN! ÇABUK!

SİZE VAR-
DIM EDECEDİZ.



NE?

KAPLUMBAĞALAR DURMUŞ.
KEN HEMEN ATAYALIM.

BENİ
BEKLE!



HADI,
ATLA!



GERMAN PATERNE KENDİNİ
YERDE BULUNCA YALNIZ OLDUĞU-
NU GÖRDÜ... BURASI CEHEN-
NEM GİBİ. JAK NEREDE?









NE DÜŞÜ-
NÜYORSUN
JAK?

SUS!
BURADA BİR
ŞEYLER DÖNÜ-
YOR.



BU ÇOCUK BİZDEN
BİR ŞEY SAKLI-
YOR.

NEREDEN
ÇIKARDIN. DA-
HA 16 YAŞIN-
DA.



BABASINI İKİ YAŞINDA Yİ-
TİRDİYSE VE ARADAN 18 YIL
GEÇTİĞİNE GÖRE...

20 YAŞINDA
OLMASI GE-
REK.

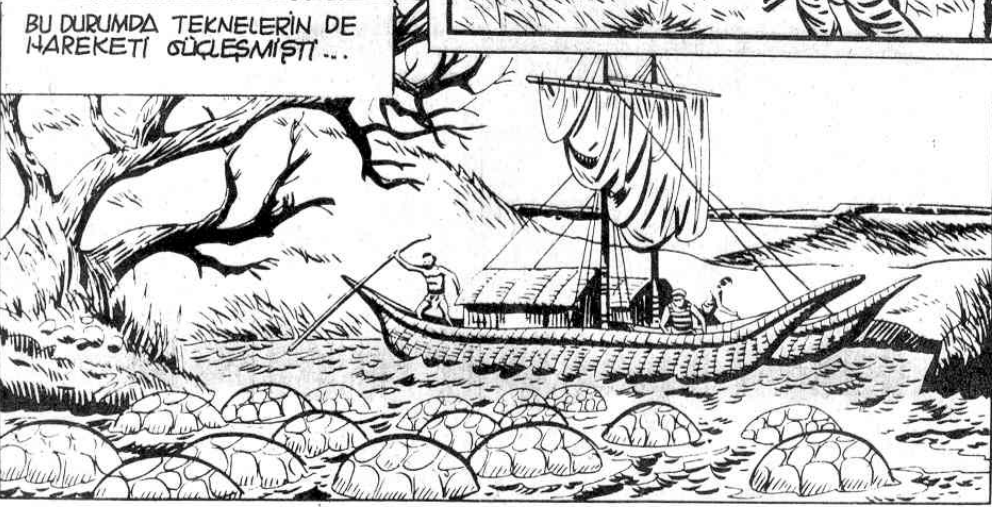


DIKKAT,
BİZE DOĞRU
GELİYOR-
LAR...

KAPLUMBAGALAR TAM
ZAMANINDA YÖN DEĞİŞ-
TİRDİLER...



SERCEKTEN NEHİR KAPLUM-
BAGALARLA KAYNIYORDU.



BU DURUMDA TEKNELERİN DE
HAREKETİ GÜÇLEŞMİŞTİ...



GECE KAMP
KURDUKLARIN-
DA...

BİRAZ
DİNLENE-
LİM.

NASIL OLDU
DA BU KAPLUM-
BAGALARLA KAR-
ŞILAŞTINIZ?



YERLİLERDEN KAÇ-
MAK İÇİN KAYIĞIMIZI
NEHİRDE BIRAKMIŞTIK.



ORMANDAKİ PAN-
TERLER KAPLUM-
BAGALARIN KOL VE
BACAKLARINI Yİ-
YORLARDI...

BİZİ GÖRÜNCE
ONLARI BIRAKIP
ÜZERİMİZE
SALDIRDILAR.





SENİN YAŞINDA
BİR GENÇ İÇİN
ÇOK KARARLI-
SIN.



ANCAK ÇAVUŞ MARCIAL KONUŞMAYI
HEMEN KESTİ...
JUAN GÜNEŞTE FAZLA KALMA,
SENİ ÇARPAR.



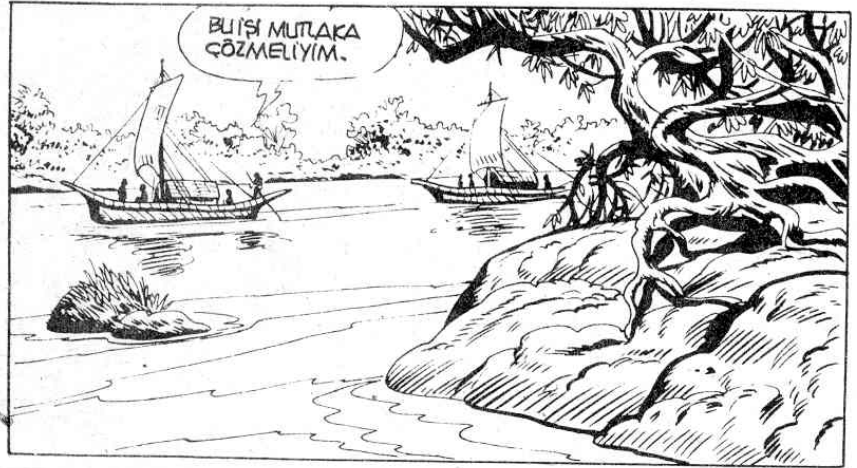
NASIL? ÖYKÜNÜN
GİZİNİ ÇÖZEBİLDİN
Mİ?

EVET AMA
ÇAVUŞTAN
RAHAT
YOK.



ÇOK ÖNEMLİ
Mİ SENCE?

BENİM
İÇİN EVET.



BU'Yİ MUTLAKA
ÇÖZMELİYİM.



JAK'IN AKLI
FİKRİ BU KONU
DAVDI. ATURE'
YE VARDIKLA-
RINDA...

BURADA AY-
RILIYOR. HOŞ-
ÇA KALIN.

BELKİ SAN FER-
NANDO'DA GENE
KARŞILAŞIRIZ.

ARAS-
TIRMANIZ
DA BAŞA-
RILAR.



DOSTLARIMIZ YENİDEN
YOLA KOYULDULAR

ELVEDA!



BOYLECE UZUN VE SIKICI İKİ GÜN GEÇTİ...



RİZGAZ
YÖN DEĞİŞTİRİ-
YOR.

HAVA DA BİRDEN
DEĞİŞTİ. UMARIM
KÖTÜ OUMAZ.

ANCAK KAPTANIN UMUDU BOŞA
ÇIKTI... FIRTINA PATLADI...



KAYALIKLI BÖLGEYE GİR-
DİK - BU HAVADA
İLERLEMENİN
TEHLİKE-
LİDİR.



TEKNELER RÜZGÂR VE DALGALAR ARA-
SINDA BEŞİK GİBİ SALLANIYORDU...



BIRDEN BÜYÜK BİR GÜRÜLTÜYLE..



...KAYALARA BİNDİRDİ...



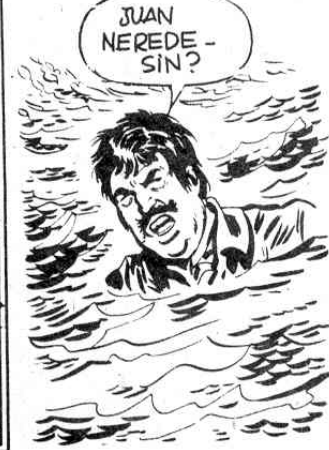
ÖBÜR TEKNE
BATTI.

TEKNEDE..
KİLERİ GÖRE-
MİYORUM.

SUDA KAY
BOLDULAR...



JUAN
NEREDE -
SİN?

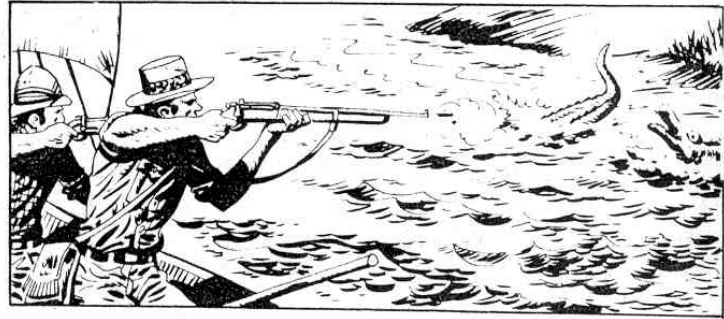
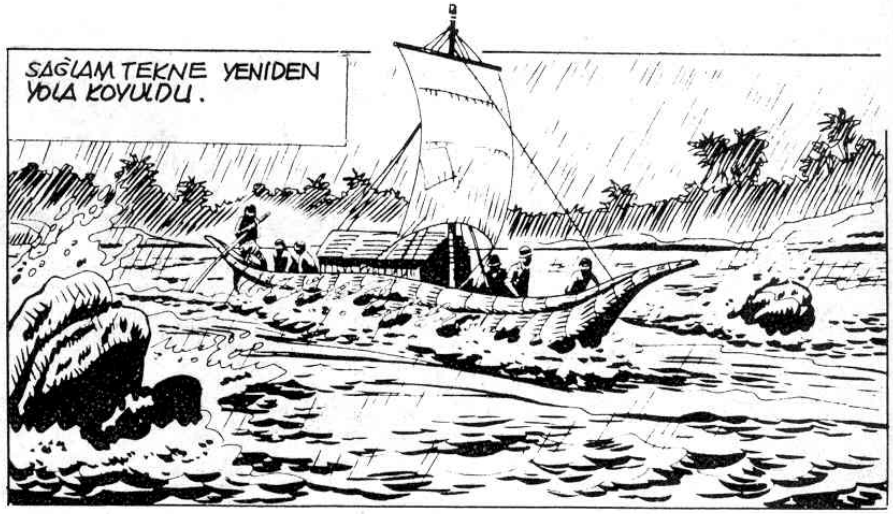


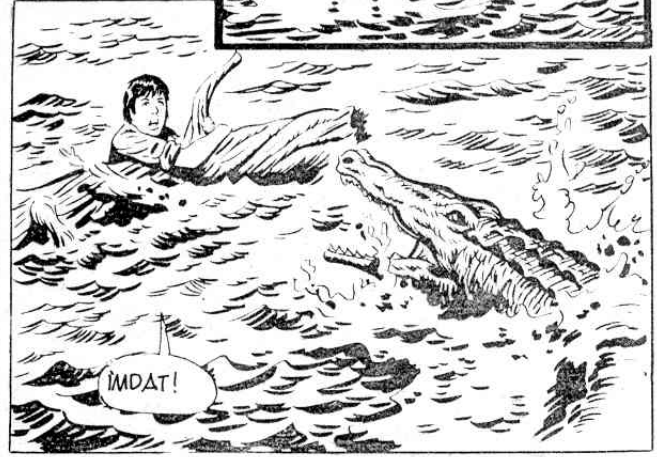
SULAR JUAN'I SÖRÜKÜYORDU...

BURADAYIM!











GENÇ KADIN GÖZLERİ-
Nİ AÇINCA.



FRANSA'YA DÖNDÜĞÜMDE, BİZİM
ÖLDÜĞÜMÜZÜ
SANAN BABA-
MIN ESERLİ
BİÇİMDE ORTA-
DAN KAYBOL-
DUĞUNU ÖS-
RENDİM.



ONDAN YALNIZCA SAN FERNANDO'-
DAN BİR ARKADAŞINA ATTIĞI MEKTU-
BU AIDIK. BAY MARCIAL İLE
BİRLİKTE YOLLARA DÜŞTÜK.



MARCIAL
SENİN
GERÇEK
AMCAN
DEĞİL Mİ?

HAYIR.
BENİ KORU-
MAK İÇİN
GELDİ
YALNIZCA.



NEDEN
ERKEK GİY-
SİSİ GYDIN?

YERLİLERİN
İNANCIYLA
KARŞI GEEMEMEK
İÇİN ERKEK KILIĞI
İLE DOLAŞIYOR-
DUM.



KİMSE BİR KADININ NEHİRDE YOL-
CUYLUK YAPMASINA İZİN VERMEZ-
Dİ. KAPTAN BELKİ BENİ TEKNE-
YE BİLE ALMAZDI.



SENDE ŞİMDİ BU İŞİN KADI-
NA GÖRE OLMADIKINI
ANLAMIŞSINDIR.

PEKİ
NEHİRDE NE
İŞİN VARDI
?



TEK NEMİZ KAZA GEÇİRDİ.
SUYA DÜŞÜP AKINTIYA KA-
PILDIM VE BİR KÜTÜŞE
TUTUNDUM.



AGLAYACAK O KA-
DAR ŞEY VAR
Kİ...



BİR
TEKNE!



ANCAK GÖZYAŞ-
LARI UZUN SÜR-
MEDİ...



SİZ GERÇEK BİR ARAŞTIRMACISINIZ BENİ BU YOLCULUKTA YALNIZ BIRAK-
MAYACAKSINIZ UMARIM.



O İKİ KİŞİ DE Bİ-
ZİMLE GELİYOR-
LAR.

UMARIM
GELMEZLER.

HİÇ BİRİMİZ
GİTMESEK
EN İYİSİ.



AMA ORİNOCO NEH-
RİNİN GERÇEK KAYNA-
ĞINI GÖSTERMEK İÇİN
BUNDAN İYİ FİRSAT
OLMAZ.

HAYIR
ATABAPO!

YANUŞ
GUAVİARE!



HAYIR, HAYIR.
ORİNOCO!

GUAVİARE!

ATABA-
PO!



SEN KAZAN-
DIN. SENİ YALNIZ
BIRAKMAMAK İÇİN
BİRLİKTE GELİ-
YORUZ.

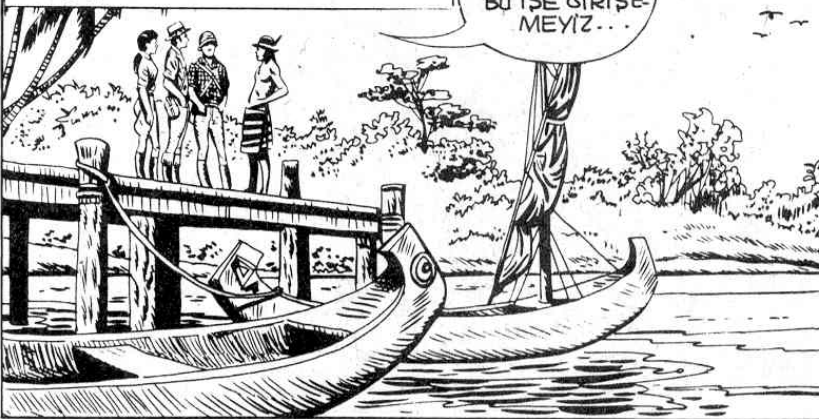
ÇOK TEHLİ-
KELİ BİR SERÜ-
VEN OLACAK.



SİZLERE
GÜVENE BİLECE-
GİMİ BİLİYOR-
DUM.

ANCAK YOLCULUĞUN BUNDAN ÖTE-
SİNE GİRİŞEĞEK GEMİCİ BULMAK
ZORDU...

KUSURA
BAKMAİYİN.
BU İŞE GİRİŞE-
MEYİZ...



ANCAK UZAKLAŞ-
TIKLARINDA...

KİM BUNLAR? NE İSTİYOR-
LAR?



TEKNE
İSTİYORLAR-
DI...

BÖYLECE

KUMANDAN
KERMOR'U MU
ARİYORDUNUZ?

EYET,
TANIYOR MU-
SUN ONU?



SAN JUAN'A GİTMEK İSTİ-
YORLAR. KUMANDAN KERMOR
DİYE BİRİNİ ARİYORLAR...

KUMAN-
DAN KER-
MOR MU?





